

Russian translation by Valery Golubenko

Один из величайших шахматных гениев, 11-й чемпион мира Роберт (Бобби) Фишер покинул нас 17 января 2008 года. Причиной смерти была почечная недостаточность. Он был тихо похоронен своими близкими друзьями на кладбище в пригороде, который он любил. Секретность его похорон вызвала споры, но мы уверены, что всё было проведено в соответствии с его последним желанием.

Бобби Фишер в течение нескольких лет страдал прогрессирующей почечной недостаточностью, обострившейся в октябре, когда Фишер был помещён на лечение в стационар, продолжавшееся около семи недель. В середине ноября его состояние несколько улучшилось, и его выписали. В середине января его состояние ухудшилось, и он вернулся в госпиталь. Однако резко повысившийся уровень креатинина в его крови привёл 17 января к смерти.



Последнее фото Фишера, сделанное Эйнармом Эйнарссоном в рыбном ресторане в центре Рейкьявика. Фишер относился к тем пациентам, которые не верят в продление жизни любой ценой – путём избыточных и подавляющих сознание

обезболивающих или постоянной зависимости от диализного аппарата. Когда его отпустили домой в ноябре, врачи дали ему несколько месяцев. Его жена Миёко Ватаи прилетела из Японии, чтобы провести с ним рождественскую неделю. Она вернулась домой 10 января, накануне его смерти. Буквально на следующем рейсе ей пришлось лететь обратно, чтобы успеть на похороны.

Квартира Фишера была в том же доме, что и его ближайшего друга и представителя Гардара Сверриссона, чья жена Кристин по случаю была медсестрой и наблюдала неизлечимо больного пациента. Двое детей Гардара, особенно сын, были очень близки с Бобби. Они были его единственными близкими друзьями на протяжении последних двух лет его жизни.



Могила Фишера на кладбище при церкви Лаугардалур на окраине города Селфос

Фишер отдал указания Гардару, что он хочет быть похороненным на маленьком кладбище при церкви Лаугардалур, в окрестностях города Селфос, в 60 км от Рейкьявика. Это место Фишер посещал несколько раз вместе с Гардаром и его женой Кристин, чьи родители жили здесь. Он сказал, что окрестности Лаугардалур были бы замечательным последним пристанищем для него, если он умрёт в Исландии. Он не хотел, чтобы кто-то ещё присутствовал на его похоронах, кроме Миёко Ватаи и семьи Сверриссон. По этой причине похороны прошли в полной секретности в минувший понедельник.



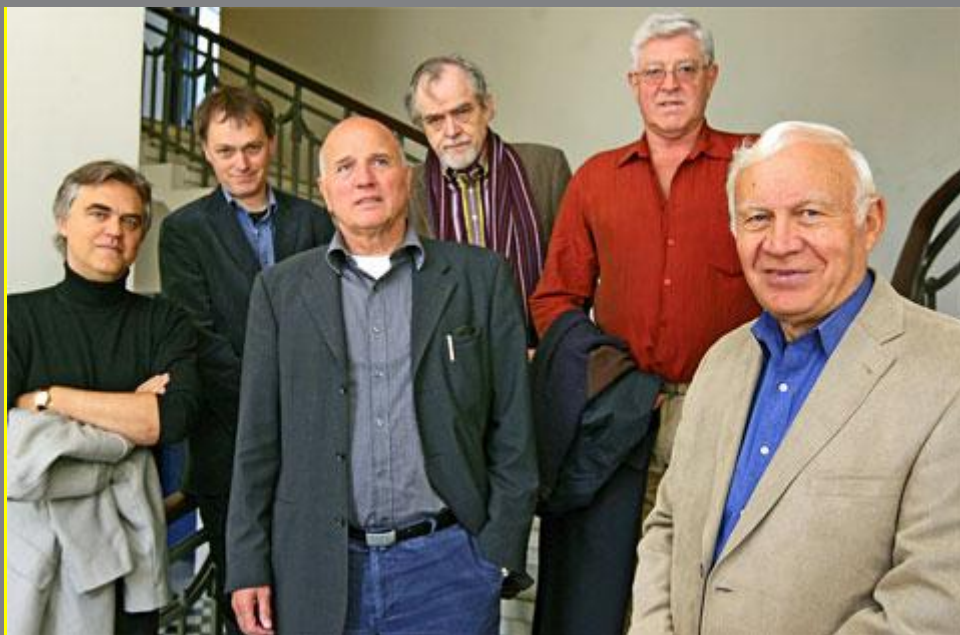
Миёко Ватаи, жена Бобби Фишера и президент ЯШФ, жила с Фишером в

токийском районе Ота Вардфор более пяти лет

Из-за тайных похорон возникли определённые споры. Члены комитета RJF (Robert James Fischer), добившиеся освобождения Фишера из японских застенков и обеспечившие ему убежище в Исландии, не знали о похоронах, пока они не состоялись в понедельник утром. Только пять человек были на похоронах в соответствии с последним желанием Фишера. Некоторые из его друзей теперь заявляют, что похороны были незаконными. Они подвергают сомнению супружеский статус Миёко Ватаи, которая, как они говорят, не может быть его женой, так как у ней было паспорта на момент их предполагаемого бракосочетания в Японии. Если мисс Ватаи не была его женой, аргументируют они, то ни она, ни Сверриссон не имели права проводить похоронный обряд без разрешения местных властей. Встаёт также денежный вопрос: на швейцарском счёте Фишера предположительно находится около полутора миллионов фунтов стерлингов, которые могут быть предпочтительно в золотых слитках. Обо всём этом сообщается сегодня в английском издании Телеграф, которое называет похороны «партизанскими».

Похоже, что споры не оставят в покое Роберта Джеймса Фишера даже после его смерти. Мы знаем, что Фишер был очень близок с Гардаром Сверриссоном и доверял ему, как никому другому, и что Сверриссон является исключительно преданным и честным человеком, чтобы выйти за

рамки последней воли Фишера с каким-либо личным интересом. Будем надеяться, что вопрос будет урегулирован быстро и без шумихи в прессе, которую Бобби не выносил.



Члены Комитета RJF, слева Гардар Сверриссон гроссмейстер Хельги Олафссон, Гудмундур Тораринссон, Магнус Скуласон, Сэмундур Палссон, Эйнар С. Эйнарссон

Гардар Сверриссон – автор этой статьи, бывший глава парламентской фракции, бывший председатель исландской Национальной ассоциации инвалидов и член правления Исландского центра по правам человека. По образованию – политолог; окончил Аризонский университет.

Хельги Олафссон – гроссмейстер и колумнист, старший мастер Исландской шахматной школы.

Гудмундур Г. Тораринссон (зампред RJF) – гражданский инженер и бывший сенатор. Он работал в нескольких правительственных комитетах и был членом Евросовета. Бывший президент ИШФ и организатор матча столетия между Фишером и Спасским в 1972 году.

Магнус Скуласон – психиатр, главврач психиатрической клиники для заключённых.

Сэмундур Палссон – полицейский в отставке, плотник и известный рок-танцор. Он был близким другом Бобби Фишера ещё со времён матча на первенство мира 1972 года в Рейкьявике, когда он выполнял функции его охранника.

Эйнар С. Эйнарссон (председатель RJF) – бывший президент и исполнительный директор «Виза-Исландия», бывший президент ИШФ и

представитель в ФИДЕ. Почётный член ФИДЕ и ИШФ. Активный шахматный организатор и международный арбитр по шахматам.



Бобби на заседании RJF в 2005 году дома у Эйнара. Слева: Гардар Сверриссон, Хельги Олафссон, Магнус Скуласон, покойный Ингвар Асмундссон, Бобби, Гудмундур Тораринссон

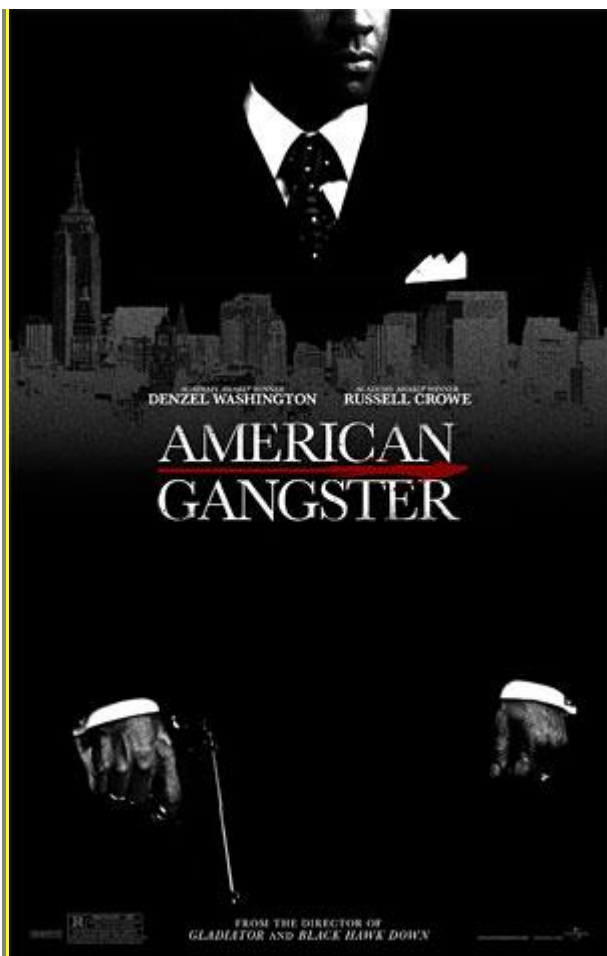
Фишер присутствовал на нескольких заседаниях группы RJF, занимавшейся освобождением исландского юноши, осуждённому на 10 лет в Техасе за сексуальные домогательства к своей подруге, совершённые, предположительно, когда ему было 13 лет.



Фишер осматривает геотермальную электростанцию «Зелёная Энергия» в Несьявалла



Фишер с Эйнармом осенью 2005 года на крыше его коттеджа в Скоррадалуре. Пьют малиновый сок. Фото сделано с помощью автоспуска



Последний фильм, который посмотрел Фишер (в декабре 2007 года)



Фишер в деревне с Эйнармом после освеж ающего дж акузи

Все фото предоставлены Эйнармом С. Эйнарссоном ©